



Ο Προυστ και το καλαμάρι

*Της Μαριάν Βολφ,
σε μετάφραση Βιλελμίνης
Σωσώνη-Δασκαλάκη,
από τις Εκδόσεις «Πατάκη»*

ΠΩΣ μαθαίνει ο εγκέφαλος να διαβάζει; Πώς εξελίσσεται, αφού ο άνθρωπος δεν είναι γενετικά σχεδιασμένος ούτε να διαβάζει ούτε και να γράφει; Όταν ένα παιδί μαθαίνει ανάγνωση, ο εγκέφαλός του πώς δημιουργεί νευρωνικές συνδέσεις προκειμένου να μπορεί να κατανοεί γραπτά σύμβολα; Σύνθετα ερωτήματα για τα οποία η διάσημη γνωσιακή νευροεπιστήμονας και ακαδημαϊκός Maryanne Wolf

επιστρατεύει τη νευροεπιστήμη, την ψυχολογία, τη λογοτεχνία και τη γλωσσολογία. Εξ ου και οι τεκμηριωμένες, εύληπτες απαντήσεις στο βιβλίο "Ο Προυστ και το καλαμάρι. Πώς ο εγκέφαλος έμαθε να διαβάζει" (κυκλοφορεί από τον «Πατάκη», σε μετάφραση Βιλελμίνης Σωσώνη - Δασκαλάκη).

Το «ταξίδι» της Βολφ διαγράφει έναν πλήρη κύκλο: ξεκινά από το μυαλό ενός βρέφους που ακούει ένα νανούρισμα και καταλήγει στο μυαλό του έμπειρου αναγνώστη που διαβάζει με ευχέρεια Προυστ. Η Βολφ έχει ως



δεδομένο το ότι κάθε εποχή ο εγκέφαλος λειτουργεί διαφορετικά. Ήταν άλλος όσο μελετούσε τη σφηνοειδή γραφή των Σουμερίων από εκείνον που διαβάζει κάποιο αλφαβητικό σύστημα ή καλείται να αντεπεξέλθει στις απαιτήσεις του σύγ-

χρονου ψηφιακού πολιτισμού, ενώ κλειδί στη μελέτη της εξέλιξης του ανθρώπινου εγκεφάλου είναι η δυσλεξία.

«Ατού» της έκδοσης τα συγκεκριμένα απτά παραδείγματα.